



*American DJ*  
**FUSION**  
FX BAR 5



## Manuel d'utilisation

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Sommaire

INTRODUCTION.....	3
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES .....	3
PROPRIÉTÉS .....	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	4
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ DU LASER .....	4
ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ DU LASER .....	6
CONFIGURATION .....	6
MENU SYSTÈME .....	9
FONCTIONNEMENT.....	11
RACCORDEMENT EN DAISY CHAIN .....	12
CANAUX DMX ET FONCTIONS.....	12
COMMANDE UC3.....	13
REPLACEMENT DU FUSIBLE .....	13
ENTRETIEN .....	13
DÉPANNAGE.....	13
SPÉCIFICITÉS.....	14
ROHS et DEEE.....	15

## INTRODUCTION

**Déballage :** Nous vous remercions d'avoir choisi la Fusion FX Bar 5 d'American DJ®. Chaque Fusion FX Bar 5 a été minutieusement testée et expédiée en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

**Introduction:** La Fusion FX Bar 5 fait partie de l'effort continu d'American DJ à créer des lumières intelligentes de qualité supérieure. La Fusion FX Bar 5 est une unité Wash intelligente à affichage LED et un laser. Cette unité possède trois modes de fonctionnement : le mode musical (avec réglage de la sensibilité du son), le mode jeu de lumières et le mode jeu d'orgues DMX. Cette unité peut être utilisée en mode autonome ou connectée en configuration maître/esclave.

**Service clientèle :** Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) ou par e-mail à [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Attention !** Pour éviter ou réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez à ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

**Attention !** Il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur de cette unité. N'essayez pas de réparer l'unité vous-même, vous pourriez entraîner l'annulation de la garantie constructeur. Si votre unité devait être envoyée en réparation, veuillez vous mettre en rapport avec American DJ®.

Pensez S.V.P. à recycler votre emballage carton chaque fois que possible.

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Afin d'optimiser le fonctionnement de cette unité, veuillez lire attentivement les instructions de fonctionnement pour vous familiariser avec le fonctionnement de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes consignes de sécurité relatives à l'utilisation et l'entretien de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec votre unité pour consultation future.

**ATTENTION : IMPORTANT! Quand vous installez ce projecteur, veuillez à ce qu'il soit monté de manière à ce que le public ne regarde pas directement le faisceau et que le faisceau ne soit pas dirigé sur le public.**

## PROPRIÉTÉS

- Unité Wash à LED blanche/ effet stroboscope, 1 LED tricolore effet moonflower et un laser vert
- Stroboscope
- Microphone intégré
- Protocole DMX-512 – Sept modes DMX
- 16 modes jeux de lumières, 1 jeu de lumières aléatoire
- 3 modes de fonctionnement : mode musical, mode jeu de lumières et mode jeu d'orgues DMX
- Réglage de la sensibilité du son
- Commande UC3 compatible (vendue séparément)
- Raccordement en Daisy Chain. Voir page 11.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- Veillez à ne pas renverser d'eau ou d'autre liquide dans ou sur l'unité.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé. N'essayez pas d'ôter ou casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.
- Débranchez l'unité de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.
- N'ôtez en aucun cas le couvercle de l'unité. Aucun composant à l'intérieur de cette unité ne peut être réparé par l'utilisateur.
- N'utilisez jamais l'unité si son couvercle est ôté.
- N'utilisez jamais l'unité avec un module gradateur.
- Assurez-vous de monter l'unité dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous de bien laisser un espace de 6" (15 cm) entre l'unité et le mur.
- N'essayez pas d'utiliser l'unité si elle est endommagée.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- Lors de longues périodes de non utilisation de l'unité, veillez à la déconnecter de l'alimentation principale.
- Veillez à monter l'unité sur un support stable et sécurisé.
- Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.

Entretien : L'unité doit être nettoyée exclusivement selon les recommandations du fabricant. Voir page 14.

- Chaleur : L'unité doit être placée loin des sources de chaleur telles que radiateurs, ventilation à air chaud, cuisinière, ou autre appareil ménager produisant de la chaleur (y compris les amplis).
- Cette unité ne doit être réparée que par du personnel qualifié quand :
  - A. le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé ;
  - B. des objets ou des liquides sont tombés ou ont été renversés sur l'unité ;
  - C. l'unité a été exposée à la pluie ou à l'eau ;
  - D. l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou montre des signes de fonctionnement anormal.

## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ DU LASER

### AVERTISSEMENT DE NON VERROUILLAGE DU BOÎTIER

La Fusion FX Bar est composée de 5 lasers de forte puissance. **N'ouvrez pas** le boîtier du laser, vous pourriez être exposé à des taux de radiation laser dangereux. Si le boîtier de l'unité est ouvert, la puissance du laser peut être à l'origine de cécité immédiate, de brûlure ou d'incendie.

### PRENEZ LE TEMPS DE LIRE ET TOUTES LES DONNÉES DE SÉCURITÉ, LES CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ DU LASER

La source de lumière émise par cet équipement peut potentiellement causer des blessures oculaires, s'il n'est pas installé ou utilisé correctement. La source de lumière émise d'un laser est très différente de toute autre source de lumière que vous pouvez connaître. Elle est de milliers de fois plus concentrée que toute autre source lumineuse. Cette concentration de lumière peut causer des blessures oculaires instantanées, essentiellement par une brûlure de la rétine (l'arrière de votre œil contient des cellules extrêmement sensibles à la lumière). Même si vous ne ressentez pas de « chaleur » provenant du faisceau lumineux, il peut quand même être à l'origine de blessure ou de cécité, pour vous ou votre public. Une faible radiation en provenance du faisceau lumineux du laser peut s'avérer potentiellement dangereuse, même à de longues distances. Des blessures oculaires dues au laser peuvent survenir avant même que vous n'ayez eu le temps de cligner des yeux. Il serait erroné de croire que puisque le laser divise le faisceau en centaines de faisceaux et que le faisceau laser est balayé rapidement, un faisceau de laser individuel est sans danger pour les yeux. Ce laser utilise des dizaines de milliers de watts de puissance (niveaux internes de classe 3B) avant d'être divisé en de

## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ DU LASER (suite)

multiples faisceaux (niveaux de classe 3R). De nombreux faisceaux individuels sont potentiellement dangereux pour les yeux.

Il serait également erroné de croire que puisque la lumière laser est mobile, elle est inoffensive. Tout au contraire. Les faisceaux laser ne sont pas toujours mobiles non plus. Puisque les blessures oculaires peuvent apparaître instantanément, il est indispensable d'empêcher la moindre exposition directe des yeux. Selon la réglementation de sécurité relative aux lasers, il est interdit de diriger des lasers de classe 3R là où le public pourrait être en contact avec ces faisceaux. Ceci est également valable s'ils sont dirigés en dessous du visage des gens, tels qu'une piste de danse.

**Ne faites pas fonctionner le laser avant d'avoir lu et compris toutes les données techniques et de sécurité contenues dans ce manuel.**

Veuillez toujours configurer et installer les effets laser de manière à ce que leur lumière soit projetée à minimum 3 mètres (9,8 pieds) au-dessus du sol sur lequel les gens se tiennent.

Après installation et avant utilisation publique, veuillez tester le laser afin de vous assurer de son bon fonctionnement. Veuillez ne pas l'utiliser si vous détectez un défaut. Ne l'utilisez pas non plus si le laser émet uniquement un ou deux faisceaux au lieu de dizaines ou de centaines, car cela pourrait endommager votre diffraction optique et permettrait l'émission de niveaux de laser plus élevés et situés au-dessus de la classe 3R.

**Ne pointez pas** le laser sur les gens ou les animaux. Ne regardez jamais l'ouverture ou les faisceaux laser.

**Ne pointez pas** de lasers dans les endroits où les gens pourraient potentiellement y être exposés, tels que les balcons non surveillés, etc.

**Ne pointez pas** de laser sur des surfaces réfléchissantes, telles que fenêtres, miroirs, métal réverbérant. Même les reflets des lasers peuvent être dangereux.

**Ne pointez pas** de laser sur les avions, ceci est répréhensible par la loi.

**Ne pointez pas** des faisceaux de laser très longue portée dans le ciel.

**N'exposez pas** la sortie optique (ouverture) à des produits chimiques.

**N'utilisez pas** le laser s'il apparaît qu'il n'émet qu'un ou deux faisceaux.

**N'utilisez pas** le laser si le boîtier est endommagé, ouvert ou si les lentilles optiques semblent être endommagées de quelque manière.

**N'ouvrez pas** le boîtier du laser. La forte intensité du laser à l'intérieur du boîtier de protection peut entraîner des incendies, des brûlures corporelles ou des blessures oculaires.

**Ne laissez jamais** l'appareil fonctionner sans surveillance.

Le fonctionnement d'appareils laser de classe 3R n'est autorisé que s'il est contrôlé par un utilisateur expérimenté et qui a assimilé les données présentées dans ce manuel.

Les obligations légales d'utilisation des produits laser pour les loisirs varient de pays en pays. L'utilisateur est responsable de connaître les obligations légales du pays dans lequel il l'utilise.

Veuillez à toujours utiliser les élingues de sécurité quand vous suspendez les projecteurs et autres effets.

# ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ DU LASER

RADIATIONS LASER DEPUIS CETTE OUVERTURE. ÉVITEZ TOUT CONTACT AVEC LE LASER.

American DJ Supply, Inc.  
6122 S.Eastern Ave.  
Los Angeles, CA 90040  
Fabriqué aux États-Unis

ÉVITEZ TOUT CONTACT DIRECT AVEC LES YEUX.  
Sortie maximale : < 5 mW  
Longueur des ondes : 650, 532 nm  
Produit laser de classe III conformément aux normes 21 CFR chapitre I, Sous-chapitre J, ou CFR 1040.10 et 1040.11

Prudence ! Radiations laser de classe 3R à l'ouverture, évitez tout contact direct avec les yeux.

Prudence!  
Ne pas regarder le laser en faisant fonctionner l'unité

Attention !  
Température max de fonctionnement 40°C. Ne jamais ouvrir le boîtier avant d'avoir mis l'unité hors tension. Certains composants peuvent encore occasionner des décharges électriques. Toutes les instructions et consignes de sécurité relatives à l'installation et l'utilisation de ce produit doivent être observées. Les installations électriques et leur maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

## CONFIGURATION

**Alimentation :** La Fusion FX Bar 5 d'American DJ® est équipée d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique. Grâce au ballast électronique, vous n'avez pas à vous soucier du voltage local, cette unité peut être branchée où que ce soit.

**DMX-512 :** DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé comme moyen de communication entre appareils et jeu d'orgues intelligents. Un jeu d'orgues DMX envoie des instructions DMX au format data (données) du jeu d'orgues à l'appareil. Les data DMX sont envoyés en série de data qui voyagent d'un appareil à l'autre via terminaux XLR (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT » situés sur tous les appareils DMX (la majorité des jeux d'orgues ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

## CONFIGURATION (suite)

**Chaînage DMX :** Le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis une seule commande, pour peu que tous les appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA, essayez au possible d'utiliser le chaînage par câble le plus court. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. Quand on affecte l'adresse 1 à une unité, le jeu d'orgues DMX sait qu'il doit envoyer les DATA affectées à l'adresse 1 à cette unité, où qu'elle se trouve dans la chaîne DMX.

**Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX) :** La Fusion FX Bar 5 compte 7 modes de canaux DMX. L'adresse DMX est située sur le panneau arrière de la Fusion FX Bar 5. Votre unité et votre jeu d'orgues DMX requièrent un câble DATA (Données) 110 Ohm homologué DMX-512 pour entrée et sortie de DATA (figure 1). Si vous faites vos câbles vous-même, veillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez tous les revendeurs d'éclairage professionnel.) Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous que les câbles DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas.



Figure 1

**Remarque :** Assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Relier le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.

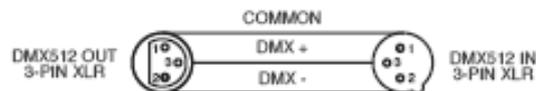


Figure 2



Figure 3

Configuration broches XLR
Broche 1 = Terre
Broche 2 = Data Compliment (signal -)
Broche 3 = Data True (signal +)

**Remarque spéciale : Terminaison de ligne.** Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon de terminaison sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon de terminaison est une résistance d' $\frac{1}{4}$  W 110-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation d'un bouchon de terminaison de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) réduit le risque de fonctionnement erratique.



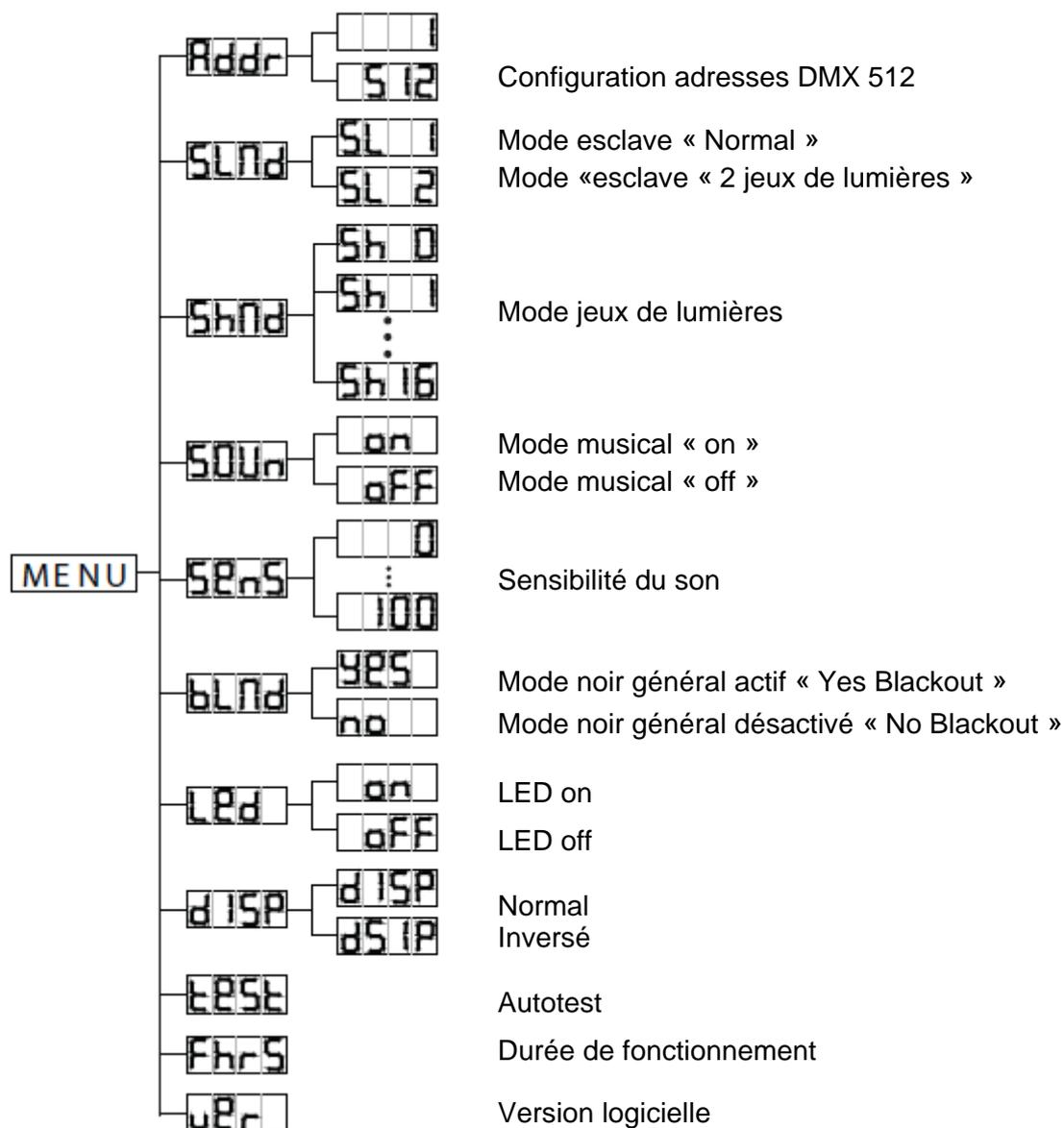
Le bouchon réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm  $\frac{1}{4}$  W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX+) de la dernière unité

Figure 4

## CONFIGURATION (suite)

**Connecteurs DMX XLR 5 broches.** Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câble lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

<b>Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches</b>		
Conducteur	XLR 3 broches femelle (sortie)	XLR 5 broches mâle (entrée)
Terre / Blindage	Broche 1	Broche 1
Data Compliment (signal -)	Broche 2	Broche 2
Data True (signal +)	Broche 3	Broche 3
Non utilisé		Broche 4 – ne pas utiliser
Non utilisé		Broche 5 – ne pas utiliser



**Menu système embarqué :** La Fusion FX Bar 5 est dotée d'un menu système à navigation facile. La section suivante détaille les fonctions de chaque commande dans le menu système. Veuillez lire attentivement la section suivante !

Pour accéder au menu principal, appuyez sur le bouton MENU. Pressez les boutons UP (haut) ou DOWN (bas) jusqu'à ce que vous atteigniez la fonction que vous souhaitez modifier. Une fois atteinte la fonction que vous désirez modifier, pressez le bouton Enter (Entrée). Une fois les modifications effectuées, pressez à nouveau le bouton Enter et pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant au moins 3 secondes pour confirmer et verrouiller les modifications dans le système. Si vous ne pressez pas le bouton MENU et ne le maintenez pas enfoncé dans les huit secondes, l'unité confirmera automatiquement les modifications et les verrouillera dans le système. Pour sortir sans effectuer aucun changement, pressez le bouton MENU.

### Addr : Configuration adresse DMX via le tableau de commandes

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Addr », puis appuyez sur ENTER.

2. S'affichera alors « X », « X » représentant l'adresse affichée. Appuyez sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas) afin de trouver l'adresse désirée.
3. Appuyez sur ENTER pour confirmer puis connectez votre jeu d'orgues DMX.

**À noter :** Si après avoir connecté votre jeu d'orgues DMX l'unité ne passe pas en mode DMX, pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant au moins 3 secondes.

**SLND : Cette fonction vous permet de configurer une unité en esclave en configuration maître/esclave.**

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SLND », puis appuyez sur ENTER. S'affichera alors soit « MAST, soit « SL 1 » soit « SL 2 ».
2. Appuyez sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas) jusqu'à atteindre le paramètre désiré puis appuyez sur ENTER pour confirmer.

**À noter :** En mode maître/esclave, vous pouvez faire d'une unité l'unité maître puis configurer l'unité suivante sur « SL 2 » ; les unités opéreront alors en mouvements contrastés les unes par rapport aux autres.

**SHND: SH 0 - SH 16 :** Mode jeu de lumières 0 à 16 (programmes prédéfinis en usine). Vous pouvez opérer le mode jeu de lumières avec le mode musical actif ou non. Quand le mode musical est actif, les jeux de lumières tendront à fonctionner plus rapidement.

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « ShNd » puis appuyez sur ENTER.
2. S'affichera alors « Sh X », « X » représentant un chiffre entre 1 et 16. Les jeux de lumières 1 à 16 sont des jeux prédéfinis, alors que « Sh 0 » est un show aléatoire. Appuyez sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas) afin de trouver le jeu désiré.
3. Appuyez sur ENTER puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant au moins 3 secondes pour confirmer.

**SOUN : Ce mode vous permet de faire fonctionner l'unité en mode musical.**

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SOUN » puis appuyez sur ENTER.
2. S'affichera alors soit « ON », soit « OFF ». Appuyez sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas) afin de sélectionner l'un ou l'autre.
3. Une fois votre sélection effectuée, appuyez sur ENTER puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant au moins 3 secondes pour confirmer.

**SENS : Commande de sensibilité du son**

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SENS », puis pressez ENTER.
2. L'écran indiquera alors un chiffre entre 0 et 100. Pressez les boutons UP ou DOWN afin de régler la sensibilité du son, 0 étant le moins sensible et 100 le plus sensible.
3. Appuyez sur ENTER puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant au moins 3 secondes pour confirmer.

**BLND : Ce mode vous permet de contrôler le noir général**

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « bLNd » puis appuyez sur ENTER.
2. S'affichera alors soit « YES », soit « NO ». Appuyez sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas) afin de sélectionner l'un ou l'autre.
3. Appuyez sur ENTER puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant au moins 3 secondes pour confirmer.

**LED : Cette fonction vous permet d'éteindre l'affichage LED après 2 minutes.**

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « LEd » puis appuyez sur ENTER.
2. S'affichera alors soit « ON », soit « OFF ». Appuyez sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas) afin de sélectionner « ON » afin de garder l'affichage LED allumé continuellement, ou « OFF » afin de permettre à

## MENU SYSTÈME (suite)

l'affichage LED de s'éteindre après 2 minutes. Appuyez sur n'importe quel bouton afin d'allumer à nouveau l'affichage LED.

3. Appuyez sur ENTER puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant au moins 3 secondes pour confirmer.

### **DISP : Cette fonction fait basculer l'affichage LED**

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « DISP » puis appuyez sur ENTER.
2. Appuyez sur ENTER pour faire « basculer » l'affichage. Appuyez sur ENTER pour le faire « basculer » à nouveau. Appuyez sur MENU quand vous avez choisi la configuration de l'affichage que vous souhaitez.

### **TEST : Cette fonction exécutera un programme d'auto test**

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « TEST » puis appuyez sur ENTER.
2. L'unité exécutera alors l'auto test. Appuyez sur le bouton MENU pour sortir.

### **FHRS : Cette fonction vous permet d'afficher la durée de fonctionnement de l'unité.**

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « FHRS » puis appuyez sur ENTER.
2. L'écran indiquera la durée de fonctionnement de l'unité. Appuyez sur MENU pour sortir.

### **VER : Cette fonction vous permet d'afficher la version logicielle**

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « VER ». Appuyez sur le bouton ENTER et la version logicielle s'affichera alors.
2. Appuyez sur le bouton MENU pour sortir de cette fonction.

## FONCTIONNEMENT

**ATTENTION : IMPORTANT! Quand vous installez ce projecteur, veillez à ce qu'il soit monté de manière à ce que le public ne regarde pas directement le faisceau et que le faisceau ne soit pas dirigé sur le public.**

**Jeu d'orgues DMX universel :** Cette fonction vous permet d'utiliser un jeu d'orgues universel DMX-512 d'Elation® pour commander les chenillards et les motifs, le gradateur et le stroboscope. Un jeu d'orgues DMX vous permet de créer des programmes uniques répondant parfaitement à vos besoins.

1. La Fusion FX Bar 5 est une unité DMX à mode 7 canaux. Voir page 13 pour une description détaillée des caractéristiques DMX.
2. Afin de contrôler votre unité en mode DMX, veuillez suivre les instructions mentionnées en pages 6-9, ainsi que les spécificités de configuration incluses dans votre jeu d'orgue DMX.
3. Utilisez les faders du jeu d'orgues afin de commander les différentes caractéristiques de votre unité DMX.
4. De cette manière, vous pourrez créer vos propres programmes.
5. Suivez les instructions mentionnées en page 9 afin de définir les adresses DMX puis connectez votre jeu d'orgues DMX.
6. Pour de grandes longueurs de câble (plus de 30 mètres), utilisez une terminaison sur la dernière unité.
7. Pour plus d'informations sur le fonctionnement en mode DMX, reportez-vous au manuel fourni avec votre jeu d'orgues DMX.

**Mode maître/Esclave :** Cette fonction vous permet de chaîner les 16 unités et de fonctionner sans jeu d'orgues. En fonctionnement maître-esclave, une unité agira comme unité commandante et les autres réagiront à ses programmes. N'importe quelle unité peut être maître ou esclave.

1. Grâce à des câbles standard XLR pour microphone, chaînez des unités l'une avec l'autre via le connecteur XLR à l'arrière des unités. Rappelez-vous que le connecteur mâle XLR correspond à l'entrée et la femelle est la sortie. La première unité de la chaîne (la maître) n'utilisera que le connecteur XLR femelle ; la dernière de la chaîne n'utilisera que le connecteur XLR mâle. Pour de plus grandes longueurs de câble, utilisez une terminaison sur la dernière unité.

## FONCTIONNEMENT (suite)

2. Pour l'unité maître, cherchez le jeu de lumières que vous souhaitez ou choisissez le mode musical.
3. Pour les unités esclaves, appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SLND » et appuyez sur ENTER. Utilisez les boutons UP ou DOWN afin d'alterner entre soit « SL1 », soit « SL2 ». Une fois votre choix effectué, appuyez sur ENTER. Veuillez vous référer à la page 10 pour plus d'informations.
4. Les unités esclaves suivront l'unité maître.
5. La commande UC3 optionnelle (vendue séparément) peut être utilisée pour commander la différente fonction, noir général inclus.

**Mode musical :** Ce mode permet à une unité unique ou plusieurs unités en chaîne de fonctionner selon le rythme de la musique.

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SOUN » puis appuyez sur ENTER.
2. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN jusqu'à ce que s'affiche « ON » et appuyez sur ENTER puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SENS ». Utilisez les boutons UP ou DOWN pour régler la sensibilité. Voir page 10 pour plus d'informations.
3. La commande UC3 optionnelle (vendue séparément) peut être utilisée pour commander les différentes fonctions, noir général inclus. Voir page 14 pour les commandes et fonctions UC3.

**Mode jeu de lumières :** Ce mode permet à une unité unique ou à plusieurs unités en chaîne d'opérer le programme d'usine que vous souhaitez.

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « SHND » puis appuyez sur ENTER.
2. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN jusqu'à ce que vous trouviez le jeu désiré et appuyez sur ENTER puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pour confirmer.
3. La commande UC3 optionnelle (vendue séparément) peut être utilisée pour commander les différentes fonctions, noir général inclus. Voir page 14 pour les commandes et fonctions UC3.

## RACCORDEMENT EN DAISY CHAIN

**Avec cette fonction, vous pouvez raccorder les unités entre elles en utilisant l'entrée CEI et la prise de courant. Vous pouvez raccorder jusqu'à 10 unités maximum. Après 10 unités, vous aurez besoin d'utiliser une autre prise de courant. Les unités doivent être similaires. Ne combinez pas les unités.**

## CANAUX DMX ET FONCTIONS

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 7	GRADATEUR/STROBOSCOPE BLANC
	8 - 190	OFF
	191 - 200	GRADATEUR MAÎTRE 0% - 100%
	201 - 247	MODE MUSICAL ACTIF
	248 - 255	STROBOSCOPE LENT - RAPIDE PLEINE PUISSANCE
2	0 - 7	GRADATEUR/STROBOSCOPE MOON FLOWER
	8 - 190	OFF
	191 - 200	GRADATEUR MAÎTRE 0% - 100%
	201 - 247	MODE MUSICAL ACTIF
	248 - 255	STROBOSCOPE LENT - RAPIDE PLEINE PUISSANCE
3	0 - 18	COULEUR EFFET MOON FLOWER
	19 - 37	ROUGE
	38 - 56	ROUGE ET VERT
	57 - 75	VERT
	76 - 94	VERT ET BLEU
	95 - 113	BLEU
	114 - 127	ROUGE ET BLEU
	128 - 159	ROUGE, VERT ET BLEU
	160 - 191	ROUGE - VERT
	192 - 223	VERT - BLEU
	224 - 255	ROUGE - BLEU
		ROUGE - VERT - BLEU

## CANAUX DMX ET FONCTIONS (suite)

4	0 - 9 10 - 120  121 - 134 135 - 245  246 - 255	ROTATION EFFET MOON FLOWER SANS ROTATION ROTATION SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE RAPIDE - LENT SANS ROTATION ROTATION SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE LENT - RAPIDE SANS ROTATION
5	0 - 127 128 - 255	LASER ROUGE LASER OFF LASER ON
6	0 - 127 128 - 255	LASER VERT LASER OFF LASER ON
7	0 - 9 10 - 120  121 - 134 135 - 245  246 - 255	ROTATION DU LASER SANS ROTATION ROTATION SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE RAPIDE - LENT SANS ROTATION ROTATION SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE LENT - RAPIDE SANS ROTATION

## COMMANDE UC3

Pause	Met l'unité en noir général	
Fonction	1. Stroboscope LED blanche 2. Stroboscope effet moonflower	Sélection jeux de lumière 1 à 16
Mode	Mode musical (LED OFF)	Speed (LED ON)

## REPLACEMENT DU FUSIBLE

**Remplacement du fusible:** Tout d'abord, débranchez le cordon d'alimentation. Le porte-fusible est situé à l'arrière de l'unité, près du cordon d'alimentation. En utilisant un tournevis à tête plate, dévissez le porte-fusible. Ôtez le fusible obsolète et remplacez-le par un nouveau.

## ENTRETIEN

En raison des résidus de brouillard, fumée et poussière, le nettoyage des lentilles optiques internes et externes et du miroir doit être effectué régulièrement pour optimiser le rendu de lumière.

1. Utilisez un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.

La fréquence de nettoyage dépend de l'endroit où se situe et fonctionne l'unité (par exemple, fumée, résidus de brouillard, poussière et condensation).

## DÉPANNAGE

Vous retrouverez ci-après certains problèmes courants et leurs solutions.

### **L'unité ne répond pas au DMX :**

1. Vérifiez que les câbles DMX sont connectés correctement et qu'ils sont également correctement câblés (la broche 3 est « chaude »; sur d'autres appareils DMX la broche 2 peut être « chaude »). Par ailleurs, vérifiez également que tous les câbles sont connectés aux bons connecteurs, il est impératif de respecter la polarité pour l'entrée et la sortie.

### **L'unité ne répond pas au son :**

1. Les sons sourds ou aigus peuvent ne pas activer l'unité.

<b>Modèle :</b>	<b><i>Fusion FX Bar 5</i></b>
Voltage :	100 V~240 V 50/60 Hz
Raccordement Daisy Chain :	10 unités maximum
LED :	LED blanches 90 x 5 mm 1 LED tricolore
Laser :	Laser vert 30 mW Laser rouge 80 mW
Consommation électrique :	32 W
Fusible :	7 A
Poids :	11 lb. / 4,7 kg
Dimensions avec lyre :	21,5" (L) x 7" (l) x 5,75" (H) 542 x 178 x 143mm
Couleurs :	RVB et b
Canaux DMX :	7 canaux DMX
Position de fonctionnement :	Toute position sûre

**Détection automatique du voltage :** Cette unité est dotée d'un ballast électronique détectant automatiquement le voltage une fois l'unité branchée.

**À noter :** Les propriétés et améliorations dans la conception de cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à changement sans notice écrite préalable.

Cher client,

### **RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement**

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

### **DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques**

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)